

## EN / PRODUCT FICHE

## FR / FICHE PRODUIT

According to regulation EU 65/2014 and harmonized standards in force.

Selon le règlement UE 65/2014 et les normes harmonisées en vigueur.

Trademark	Marque	Valberg
Product code	Code produit	978338
Model identification	Référence du modèle	CH 60 2M X 302C
Annual energy consumption in kWh/a (AEChood)	Consommation d'énergie annuelle en kWh/a (AEChotte)	57,3
Energy efficiency class	Classe d'efficacité énergétique	C
Fluid dynamic efficiency (FDEhood)	Efficacité fluidodynamique (FDEhotte)	11,1
Fluid dynamic efficiency class	Classe d'efficacité fluidodynamique	E
Lighting efficiency in lux/Watt	Efficacité lumineuse en lux/Wat	35,0
Lighting efficiency class	Classe d'efficacité lumineuse	A
Grease filtering efficiency in %	Efficacité de filtration des graisses en %	77,4
Grease filtering efficiency class	Classe d'efficacité de filtration des graisses	C
Air flow in m3/h at minimum speed in normal use (Qmin)	Débit d'air en m3/h à la vitesse minimale en fonctionnement normal (Qmin)	159
Air flow in m3/h at maximum speed in normal use (Qmax)	Débit d'air en m3/h à la vitesse maximale en fonctionnement normal (Qmax)	311
Air flow in m3/h at intensive or boost setting if included (Qboost)	Débit d'air en m3/h en mode intensif ou «boost» si inclus (Qboost)	/
Airborne acoustical A-weighted sound power emissions in dB at minimum speed in normal use	Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A en dB à la vitesse minimale en fonctionnement normal	56
Airborne acoustical A-weighted sound power emissions in dB at maximum speed in normal use (Lwa)	Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A en dB à la vitesse maximale en fonctionnement normal (Lwa)	71
Airborne acoustical A-weighted sound power emissions in dB at intensive or boost setting if included	Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A en dB en mode intensif ou «boost» si inclus	/
Power consumption in W in off mode (Po)	Consommation d'énergie en W en mode «arrêt» (Po)	0
Power consumption in W in standby mode (Ps)	Consommation d'énergie en W en mode «veille» (Ps)	/

According to regulation EU 66/2014 and harmonized standards in force.

Selon le règlement UE 66/2014 et les normes harmonisées en vigueur.

Time increase factor (f)	Facteur d'accroissement dans le temps (f)	1,6
Energy efficiency index (EEIhood)	Indice d'efficacité énergétique (EEIhotte)	83
Measured air flow rate in m3/h at best efficiency point (Qbep)	Débit d'air en m3/h mesuré au point de rendement maximal (Qbep)	168,6
Measured air pressure in Pa at best efficiency point (Pbep)	Pression d'air en Pa mesurée au point de rendement maximal (Pbep)	226
Measured electric power input in W at best efficiency point (Wbep)	Puissance électrique à l'entrée en W mesurée au point de rendement maximal (Wbep)	95,7
Nominal power in W of the lighting system (WI)	Puissance nominale en W du système d'éclairage (WI)	2 (1 x 2)
Average illumination in lux of the lighting system on the cooking surface (Emiddle)	Éclairage moyen en lux du système d'éclairage sur la surface de cuisson (Emoyen)	70

■ : Yes / □ : No

■ : Oui / □ : Non

## EN / TECHNICAL SPECIFICATIONS

## FR / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Rated supply (Voltage in V, nature of supply & frequency in Hz)	Alimentation assignée (Tension en V, nature du courant & fréquence en Hz)	1P+N 220-240 ~ 50
Electric protection class	Classe de protection électrique	II
Motor rated power in W	Puissance moteur assignée en W	120
Total rated power in W	Puissance totale assignée en W	122
Replaceable lighting by the user	Eclairage remplaçable par l'utilisateur	□
Lamp rated power in W / replacement lamp (Not included)	Puissance assignée en W de la lampe / lampe de remplacement (Non incluse)	2 / 2
Lamp voltage in V	Tension en V de la lampe	110-240
Lighting code ILCOS D	Code éclairage ILCOS D	DBS-2/65-H-120/33
Installation only possible above a 4-burner hob	Installation possible uniquement au dessus d'une table de cuisson 4 foyers	□
Manufacturing country	Pays de fabrication	CN

## NL / PRODUCTKAART

## ES / FICHA DEL PRODUCTO

Volgens verordening EU 65/2014 en geldende geharmoniseerde normen.

Según el reglamento EU 65/2014 y las normas armonizadas vigentes.

Handelsmerk	Marca comercial	Valberg
Productcode	Código del producto	978338
Model identificatie	Identificación del modelo	CH 60 2M X 302C
Jaarlijkse energieverbruik in kWh/a (AECafzuigkap)	Consumo de energía anual en kWh/a (AECcampana)	57,3
Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	C
Hydrodynamische efficiëntie (FDEafzuigkap)	Eficiencia fluidodinámica (FDEcampana)	11,1
Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	E
Verlichtingsefficiëntie in lux/Watt	Eficiencia de iluminación en lux/vati	35,0
Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de iluminación	A
Vetfilteringsefficiëntie in %	Eficiencia de filtrado de grasa en %	77,4
Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtrado de grasa	C
Luchtstroom in m3/uur bij minimumsnelheid bij normaal gebruik (Qmin)	Flujo de aire en m3/h en su ajuste mínimo de utilización normal (Qmin)	159
Luchtstroom in m3/uur bij maximumsnelheid bij normaal gebruik (Qmax)	Flujo de aire en m3/h en su ajuste máximo de utilización normal (Qmax)	311
Luchtstroom in m3/uur bij intensieve of boostmodus indien inbegrepen (Qboost)	Flujo de aire en m3/h en posición ultrarrápida o reforzada si está incluido (Qboost)	/
Akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij in dB bij minimumsnelheid bij normaal gebruik	Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en dB su ajuste mínimo de utilización normal	56
Akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij in dB bij maximumsnelheid bij normaal gebruik (Lwa)	Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en dB su ajuste máximo de utilización normal (Lwa)	71
Akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij in dB bij intensieve of boostmodus indien inbegrepen	Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A en dB en posición ultrarrápida o reforzada	/
Elektriciteitsverbruik in W in de uit-stand (Po)	El consumo de electricidad en W en modo desactivado (Po)	0
Elektriciteitsverbruik in W in de stand-by-stand (Ps)	El consumo de electricidad en W en modo de espera (Ps)	/

Volgens verordening EU 66/2014 en geldende geharmoniseerde normen.

Según el reglamento EU 66/2014 y las normas armonizadas vigentes.

Tijdstoenamefactor (f)	Factor de incremento temporal (f)	1,6
Energie-efficiëntie-index (EEIafzuigkap)	Índice de eficiencia energética (EEIcampana)	83
Gemeten luchtdebiet in m3/uur op het beste-efficiëntiepunt (Qbep)	Flujo de aire medido en m3/h en el punto de máxima eficiencia (Qbep)	168,6
Gemeten luchtdruk in Pa op het beste-efficiëntiepunt (Pbep)	Presión de aire medida en Pa en el punto de máxima eficiencia (Pbep)	226
Gemeten elektrisch in W opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt (Wbep)	Potencia eléctrica en W de entrada medida en el punto de máxima eficiencia (Wbep)	95,7
Nominaal vermogen in W van het verlichtingssysteem (Wl)	Potencia nominal en W del sistema de iluminación (Wl)	2 (1 x 2)
Gemiddelde verlichting in lux van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak (Egemiddeld)	Iluminación media en lux del sistema de iluminación en la superficie de cocción (Emedia)	70

■ : Ja / □ : Nee

■ : Sí / □ : No

## NL / TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

## ES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Nominale voeding (Spanning in V, aard van levering en frequentie in Hz)	Suministro nominal (Voltaje en V, naturaleza del suministro y frecuencia en Hz)	1P+N 220-240 ~ 50
Elektrische beschermingsklasse	Clase de protección eléctrica	II
Nominaal motorvermogen in W	Potencia nominal del motor en W	120
Totaal nominaal vermogen in W	Potencia nominal total en W	122
Vervangbare verlichting door de gebruiker	Iluminación reemplazable por el usuario	□
Nominaal lampvermogen in W / vervangingslamp (Niet inbegrepen)	Potencia nominal de la lámpara en W / lámpara de reemplazo (No incluida)	2 / 2
Lampspanning in V	Voltaje de la lámpara en V	110-240
Verlichtingscode ILCOS D	Código de iluminación ILCOS D	DBS-2/65-H-120/33
Installatie alleen mogelijk boven een 4-pits kookplaat	La instalación solo es posible sobre una placa de 4 fuegos	□
Land van fabricage	País de fabricación	CN

**IT / SCHEDA PRODOTTO**

Secondo il regolamento UE 65/2014 e le norme armonizzate vigenti.

Marchio	Valberg
Codice prodotto	978338
Identificazione del modello	CH 60 2M X 302C
Consumo annuo di energia in kWh/a (AEChood)	57,3
Classe di efficienza energetica	C
Efficienza fluidodinamica (FDEhood)	11,1
Classe di efficienza fluidodinamica	E
Efficienza luminosa in lux/wat	35,0
Classe di efficienza luminosa	A
Efficienza di filtraggio dei grassi in %	77,4
Classe di efficienza del filtraggio	C
Flusso d'aria in m3/h alla potenza minimade in condizioni di uso normale (Qmin)	159
Flusso d'aria in m3/h alla potenza massima in condizioni di uso normale (Qmax)	311
Flusso d'aria in m3/h in condizioni di uso intenso o boost se disponibile (Qboost)	/
Emissioni sonora in dB ponderata A di rumore aereo delle alla potenza minima di uso normale	56
Emissioni sonora in dB ponderata A di rumore aereo delle alla potenza massima di uso normale (Lwa)	71
Emissioni sonora in dB ponderata A di rumore aereo delle alla in condizioni di uso intenso o boost se disponibile	/
Consumo di energia in W in modo spento (Po)	0
Consumo di energia in W in modo standby (Ps)	/

Secondo il regolamento UE 66/2014 e le norme armonizzate vigenti.

Fattore di incremento nel tempo (f)	1,6
Indice di efficienza energetica (EElhood)	83
Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza (Qbep)	168,6
Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza (Pbep)	226
Potenza elettrica assorbita al punto di massima efficienza (Wbep)	95,7
Potenza nominale del sistema di illuminazione (WI)	2 (1 x 2)
Illuminamento medio del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura (Emiddle)	70

■ : Sì / □ : No

**IT / SPECIFICHE TECNICHE**

Alimentazione nominale (Tensione in V, natura alimentazione & frequenza in Hz)	1P+N 220-240 ~ 50
Classe di protezione elettrica	II
Potenza nominale del motore in W	120
Potenza nominale totale in W	122
Illuminazione sostituibile dall'utente	□
Potenza nominale della lampada in W / lampada di ricambio (Non inclusa)	2 / 2
Tensione lampada in V	110-240
Codice illuminazione ILCOS D	DBS-2/65-H-120/33
Installazione possibile solo sopra un piano cottura a 4 fuochi	□
Paese di produzione	CN